NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION

Modèles:

KWL EC 200 Eco R
KWL EC 200 Eco L
avec un
commutateur à 4 étages

Groupe double flux avec
récupération d'énergie

SOMMAIRE

Nous vous remercions d'avoir choisi un groupe double flux avec récupération d'énergie Helios.

Il est important de lire et de respecter l'ensemble des prescriptions suivantes avant la mise en service de l'installation.

Vous y trouverez également des informations concernant l'entretien et le nettoyage de l'appareil qui permettront une utilisation durable et un fonctionnement correct de votre installation Helios.

INTRODUCTION
Remarques générales ..... page 3
Appareil et accessoires... ..... page 5
Principe de fonctionnement... ..... page 6

MONTAGE ET UTILISATION
Montage du groupe KWL EC 200 Eco..... page 7
Raccordement des conduits..... page 7
Ecoulement des condensats..... page 7
Raccordements électriques KWL EC 200 Eco ..... page 7
Montage commutateur 4 vitesses..... page 7
Pressostat différentiel DDS..... page 7

DESCRIPTION DU FUNCTIONNEMENT
Fonction de bypass ..... page 8
Protection antigel de l'échangeur de chaleur ..... page 8
Alarme / maintenance..... page 8
Description KWL EC 200 Eco..... page 8

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Debits des ventilateurs ..... page 9
Points de mesure KWL EC 200 Eco ..... page 9
Niveaux sonores..... page 9

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES
Schéma de raccordement ..... page 10

ENTRETIEN
Filtres et échangeur de chaleur..... page 11
Ventilateurs ..... page 11
Eau de condensation ..... page 11
Généralités ..... page 12

DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT
Défauts/Causes/Remèdes ..... page 13

REMARQUES GENERALES

Remarques importantes!

Remarques importantes concernant cette notice

Mode d'emploi: ce paragraphe comporte des informations importantes sur le système de ventilation et sur les différentes possibilités de réglage de la commande à distance.
Entretien: comprend des informations importantes sur le remplacement des filtres, l'entretien et le nettoyage de la centrale (habituellement à la charge de l'utilisateur).
Montage: ce chapitre contient des informations importantes sur le montage et les réglages de l'appareil. Il s'adresse en priorité à l'installateur. Il est conseillé de lire attentivement l'ensemble des prescriptions avant d'utiliser, de monter ou de raccorder l'appareil. Conserver la notice de montage et d'utilisation!
Documentation technique: le bureau d'études établi les documentations techniques et les différents calculs du réseau aéraulique. Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser à notre usine.

Consignes de sécurité

Il est important de lire et de respecter l'ensemble des prescriptions suivantes, pour le bon fonctionnement de l'appareil et la sécurité des utilisateurs!

Réception des colis

La livraison comprend le **KWL EC 200 Eco avec un commutateur à 4 étages.**
Dès réception, vérifier l'état et la conformité du matériel commandé. En cas d'avaries, des réserves doivent être portées sur le bordereau du transporteur. Elles doivent être précises, significatives, complètes et confirmées dans les 3 jours par lettre recommandée. Attention: le non respect du délai peut entraîner le rejet de la réclamation.

Stockage

En cas de stockage prolongé, il appartient de prendre les mesures suivantes pour éviter tout dommage: placer l'appareil dans un endroit sec à l'abri des poussières, envelopper l'appareil avec une housse étanche aux poussières dans laquelle sera placée un agent déshydratant avec indicateur d'humidité. Le matériel est à stocker dans un endroit abrité de l'eau, exempt de variations de température et de vibrations. Lors du stockage ou d'un non-fonctionnement du moteur pendant plusieurs années, il faut procéder avant la remise en route à un contrôle des roulements (en les remplaçant éventuellement). De plus, il est nécessaire d'effectuer un contrôle électrique selon les normes VDE 0701. Les dommages dus à de mauvaises conditions de transport, à des stockages défectueux ou à une utilisation anormale entraînent la suppression de notre garantie.

Domaine d'utilisation

Centrale double flux de faible encombrement avec récupération de chaleur pour pour montage en local sec, protégé des intempéries. Prévue pour la ventilation centralisée, mais également adaptée pour le traitement de l'air des locaux tertiaires et industriels. L'appareil de série permet un fonctionnement jusqu'à +5 °C. En cas d'utilisation sous conditions sévères, par exemple forte hygrométrie, temps de pause importants, ambiance poussiéreuse, ambiance tropicale, incidences techniques et électromagnétiques particulières, il faut demander l'accord du constructeur. Une utilisation en dehors des conditions définies n'est pas autorisée!

Fonctionnement

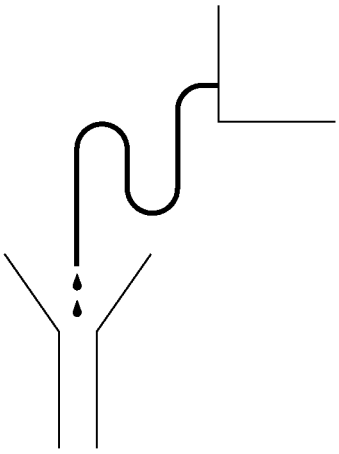
L'air neuf froid et l'air extrait chaud se croisent dans l'échangeur à plaques sans contact direct entre eux. Grâce à ce principe, 90% des calories de l'air extrait sont transmises à l'air neuf. De plus, une batterie chaude électrique préchauffe l'air neuf si la température extérieure est trop basse. L'air neuf est amené aux locaux d'habitation par un réseau de gaines et des bouches de soufflage. L'air repris provient des WC, salle de bain et cuisine. Par un réseau de gaines, elle est amenée à l'appareil puis rejetée vers l'extérieur par un réseau d'extraction.

Caracteristiques Techniques

Un réseau de gaines adapté et un montage selon les règles de l'art sont la garantie d'un bon fonctionnement. Un montage non conforme où des conditions d'utilisation particulières peuvent entraîner une réduction des caractéristiques de l'appareil. Les valeurs acoustiques sont données en puissance pondérée A (LWA selon DIN 45635, T.1). Les indications de pression acoustique pondérée A (LPA) sont variables selon l'emplacement et les conditions d'installation. Pour ces raisons, les valeurs indiquées peuvent être différentes des valeurs mesurées.

Montage – Disposition

Le KWL EC 200 Eco est conçu pour être monté en position "suspendu" en armoire ou accroché au mur directement dans le local d'habitation. Plusieurs trous de fixation sont prévus à cet effet en partie haute du caisson près des piquages de raccordement et deux autres sur la paroi arrière de l'appareil à hauteur des ventilateurs. Si un montage mural n'est pas possible, l'appareil peut être fixé latéralement en veillant à ne pas empêcher le bon fonctionnement ou détériorer les composants intérieurs de l'appareil.
Il est recommandé de prévoir, au montage de l'appareil, un dispositif empêchant la transmission des vibrations et du bruit. L'écoulement des condensats doit pouvoir se faire directement et sans encombre dans le réseau des eaux pluviales de l'habitation (voir schéma ci-contre). Avant la mise en service, remplir le siphon avec de l'eau pour éviter les remontées d'odeurs. L'emplacement doit être déterminé pour permettre un raccordement aisé et un cheminement des gaines le plus court possible. Des coudes et raccords étroits augmentent les pertes de charges, les turbulences et le niveau sonore. Les gaines ne doivent en aucun cas être pincées ou aplaties. Les raccords doivent être serrés et étanches. L'appareil doit être facilement accessible pour l'entretien et les travaux d'installation.



Ecoulement des condensats

Foyers ouverts

Recommandations générales

L'utilisation simultanée d'une ventilation contrôlée (KWL..) et d'un appareil de chauffage à foyer atmosphérique (chaudière gaz, poêle à bois, cheminée à foyer ouvert...) doit se faire dans le respect des réglementations en vigueur. Les nouvelles réglementations thermiques prévoient qu'un appareil de chauffage à foyer atmosphérique ne peut fonctionner que si l'apport d'air pour la combustion est assuré par un système indépendant et couplé à cet appareil.

Recommandations particulières

En Allemagne, le respect des normes et réglementations concernant l'utilisation simultanée d'un appareil de chauffage, de ventilation et d'une hotte de cuisine (Bundesverband des Schornsteinfegerhandwerks-Zentralinnungsverband (ZIV)) est obligatoire!
Les centrales double-flux avec récupération d'énergie KWL EC 200 Eco ne peuvent être installées et fonctionner dans des lieux où des foyers ouverts sont présents que si l'évacuation des gaz et fumées est prévue par des systèmes de sécurité, qui en cas d'incendie, coupent les installations de ventilation (par ex., sonde de température avec raccordement électrique sur la centrale).

Par ailleurs, il faut s'assurer que lors du fonctionnement de l'installation de ventilation, la dépression dans la pièce ne dépasse pas 4 Pa.

Les centrales double-flux avec récupération d'énergie KWL EC 200 Eco ne doivent pas fonctionner en même temps qu'un foyer à combustible solide ni dans un logement avec des chaudières dont l'extraction des fumées est raccordé sur la VMC.

Pour un fonctionnement conforme aux réglementations des installations de ventilation équipées de centrales double flux, il doit être possible de condamner, si nécessaire, les conduits d'évacuation des fumées et des gaz de combustion.

⚠ Raccordement électrique

Attention: Le branchement électrique doit être effectué par un électricien qualifié!

Les consignes de sécurité et les règles d'installation en vigueur doivent être respectées (par exemple DIN VDE 0100, TAB des EVU, EN 15100..).
Tous les travaux doivent être effectués hors tension. Prévoir un contacteur omnipolaire sur l'alimentation générale avec un écartement des contacts de 3 mm minimum. Le branchement électrique doit être effectué par un électricien qualifié. Les organes de commandes sont à raccorder selon le schéma de branchement sur la boîte à bornes.

Réseaux et débits d'air

Privilégier de préférence des réseaux courts et sélectionner des raccords étanches. Pour éviter les accumulations de poussières dans les gaines, utiliser des conduits lisses (Plastique ou tôle spiralée). Les réseaux principaux (air neuf, air extrait, collecteurs...) devront être en DN 125. Isoler les gaines de prise d'air neuf et de rejet pour éviter la condensation. Si les réseaux de soufflage ou d'extraction cheminent à travers des zones froides, ils doivent également être isolés pour éviter les déperditions de chaleur.

L'air neuf doit être amené dans les pièces d'habitation (séjour, chambre à coucher..), l'air extrait est pris sur les WC, salle de bains, cuisine. Pour permettre l'équilibrage de l'installation, il est conseillé d'équiper les entrées et sorties d'air de bouches réglables (voir accessoires en option). La bouche de prise d'air en cuisine devrait être équipée d'un filtre. La hotte quant à elle ne doit pas être raccordée sur l'installation (problèmes de colmatage), elle doit être sur un réseau à part, avec un ventilateur de rejet de l'air vers l'extérieur. Pour permettre un bon brassage de l'air dans l'habitation (chambres, séjour; couloir, salle de bains, WC, cuisine) il faut prévoir des ouvertures en conséquence (bas de porte, grilles de transfert...).

Important: Les éventuels règlements concernant la protection au feu doivent impérativement être respectés.

APPAREIL ET ACCESSOIRES

Appareil

1. Ventilateur air neuf
2. Ventilateur air extrait
3. Echangeur contre-courant
4. Volet de bypass (manual)
5. Filtre fin air pulsé F7
6. Filtre air extérieur G4
7. Filtre air repris G4
8. Câble d'alimentation avec fiche
10. Contacteur de porte
11. Boîtier de connexion
12. Commutateur à 4 vitesses

Accessoires

13. Pressostats différentiels DDS
14. Horloge hebdomadaire WSUP

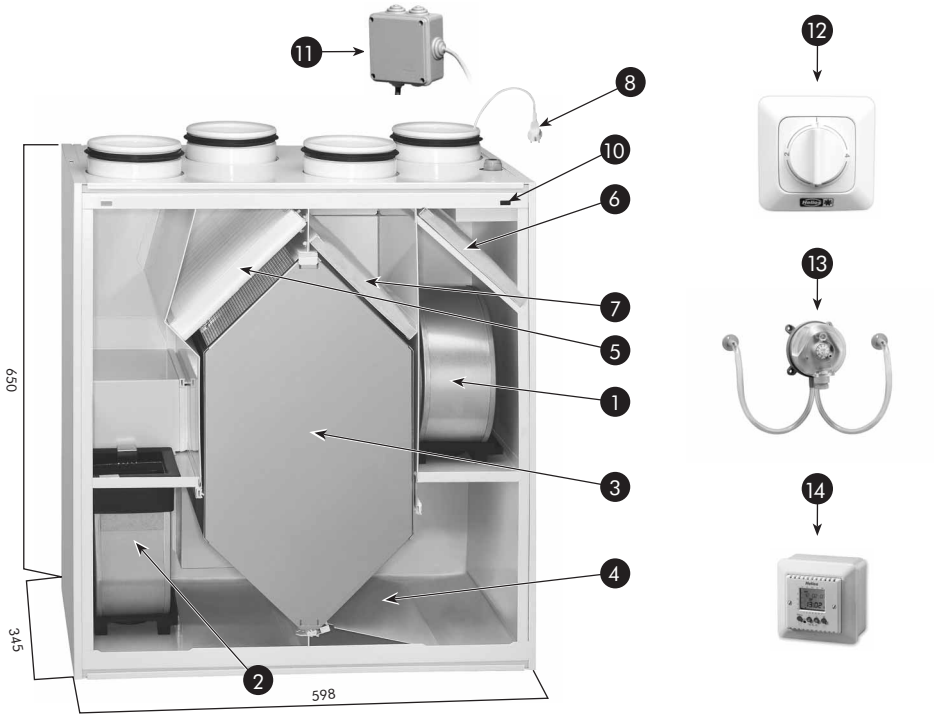
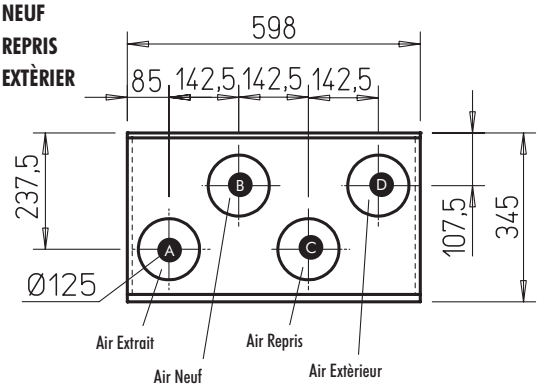


Photo: Groupe KWL EC version droite

Alimentation électrique		230 V~, 50 Hz, 0,7 A / 98 W
Classe de protection		IP 34
Ventilateurs		Air neuf 49 W DC
		Air extrait 49 W DC
Récupération de chaleur		Echangeur à contre-courant
By-pass de l'échangeur		Estival-/hiver opèration / bypass manuel
Filtres	Air neuf	G4
		F7 (optional)
	Air repris	G4
KWL EC 200 Eco	Poids	40 kg
Possibilité de régulation		– Manuelle par commutateur à 4 étages
Accessoires		– Pressostat différentiel DDS
		– Horloge hebdomadaire WSUP

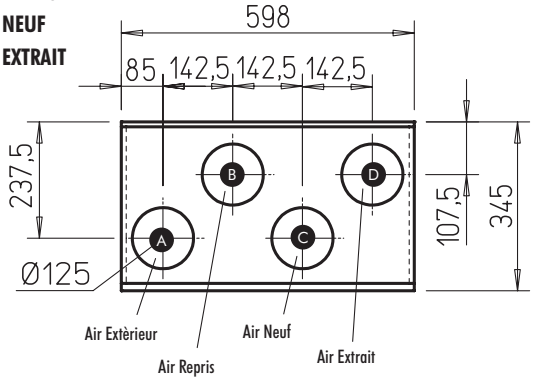
KWL EC 200 Eco R

- A AIR EXTRAIT
- B AIR NEUF
- C AIR REPRIS
- D AIR EXTÈRIER



KWL EC 200 Eco L

- A AIR EXTÈRIER
- B AIR REPRIS
- C AIR NEUF
- D AIR EXTRAIT



Modèles: KWL EC 200 Eco R / KWL EC 200 Eco L

Le groupe double flux KWL EC 200 Eco permet de remplacer l'air vicié par de l'air extérieur neuf filtré et réchauffé.

La filtration de l'air extérieur (G4 + (F7 en option)) évite l'introduction de poussières nocives dans l'appareil, les conduits aérauliques et le logement. La haute qualité de filtration de l'air repris (G4) empêche l'encrassement de l'appareil et garantit une bonne récupération de chaleur ainsi qu'un bon fonctionnement du ventilateur de d'air rejeté.

La large surface d'échange de l'échangeur de chaleur à contre-courant permet de transférer une grande partie de la chaleur de l'air extrait pollué à l'air extérieur entrant dans les locaux. Le rendement du KWL EC 200 Eco dépend de la température de l'air repris et de l'air extérieur, de l'humidité de l'air repris et des débits d'air des ventilateurs. Deux exemples de rendement du KWL EC 200 Eco sont indiqués ci-contre.

Un by-pass manuel de l'échangeur incorporé dans l'appareil permet d'introduire directement de l'air frais dans le logement sans passer par l'échangeur (ventilation nocturne ou par échangeur d'air géothermique EWT).

Lorsque la température de l'air extrait descend sous un seuil défini, une sonde de protection antigel coupe momentanément le ventilateur de soufflage.

Le groupe KWL EC 200 Eco peut être régulé sur 4 vitesses avec le commutateur à distance fourni de série.

Exemple 1

Débit d'air extrait	**162 m³/h**
Débit d'air pulsé	**162 m³/h**
Température de l'air extrait	**21 °C**
Température de l'air extérieur	**-3 °C**
Teneur en humidité de l'air extrait	**35 %**
Teneur en humidité de l'air extérieur	**90 %**
Rendement thermique	**82 %**

Exemple 2

Débit d'air extrait	**235 dm³/h**
Débit d'air pulsé	**235 dm³/h**
Température de l'air extrait	**21 °C**
Température de l'air extérieur	**10 °C**
Teneur en humidité de l'air extrait	**57 %**
Teneur en humidité de l'air extérieur	**90 %**
Rendement thermique	**89 %**

Commande du débit d'air

Le commutateur à 4 étages permet les fonctions suivantes:

- Réglages des ventilateurs sur 4 vitesses

L'appareil ne peut pas être mis à l'arrêt ou hors tension avec le commutateur à 4 étages.

Commutateur à 4 étages

Horloge hebdomadaire WSUP (option)

NOTA: Voir notice de montage et d'utilisation séparée! (WSUP/N° 91584.001)
Horloge digitale avec affichage LCD et réglage de l'heure en usine.
Installation murale, en apparent ou encastré, dans un local sec.
Le programme hebdomadaire permet de commander l'abaissement de nuit de la ventilation.

Mode de fonctionnement : **On = normal**
Off = abaissement de nuit

Horloge hebdomadaire WSUP

MONTAGE ET UTILISATION

1. **Pattes de fixation cotè arrière**
2. **Console de montage murale**
3. **Evacuation des condensates sur le dessous**

Montage du groupe KWL EC 200 Eco

- A l'intérieur, de préférence dans un local ou la température de descend pas en dessous de +5 °C.
- En cas d'installation dans des locaux non chauffées (par ex. combles hors gel), il faudra isoler l'appareil par l'extérieur pour éviter la condensation sur les parois. La conduite d'évacuation des condensats doit également être protégée du gel.
- Installer le groupe dans un local où le niveau sonore dégagé par n'est pas gênant (cuisine d'été, buanderie, couloir, cellier, locaux techniques..).
- Montage mural: fixer la console de montage fournie au mur puis accrocher l'appareil sur cette plaque au moyen des pattes situées à l'arrière du groupe.
- L'appareil est étanche aux projections d'eau (IP 34) et en conséquence peut également être disposé dans des locaux humides. Attention toutefois à la condensation sur les conduites froides.
- IMPORTANT: L'appareil doit être installé d'aplomb pour garantir une bonne évacuation des condensats.

Raccordements des conduits

- L'appareil est équipé de quatre raccords DN 125 avec des joints à lèvres. Les conduites d'air sont raccordées de façon fixe et étanche aux manchons. (ATTENTION: modèles L/R). Isoler les conduits selon le schéma aéraulique.

Ecoulement des condensats

- L'eau de condensation provenant de l'air extrait dirigé à travers l'appareil est évacuée de la cuve du fond par l'écoulement des condensats.
- Le siphon fourni doit être raccordé directement sur l'écoulement des condensats du bac du fond.
- La tuyauterie de raccordement à l'égout ne doit pas monter après le siphon.
- L'écoulement des condensats doit être placé au centre de l'appareil et en conséquence l'appareil doit être monté horizontalement et d'aplomb.

Raccordements électriques du KWL EC 200 Eco

Les raccordements électriques en 230 VAC 50Kz doivent être effectués par une personne autorisée! Prévoir un dispositif de coupure du courant multipolaire avec un écartement des contacts de min. 3 mm.

- Le câble d'alimentation a une longueur d'environ 0,7 m et se trouve sur le côté droit, au dessus de l'appareil. Il est équipé d'une fiche mâle avec prise de terre.
- Le boîtier de connexion du groupe est à l'extérieur, au bout d'un câble d'environ 0,5 m. Il peut être fixé au mur à coté de l'appareil et est équipé de plusieurs passages pour les câbles des sondes.

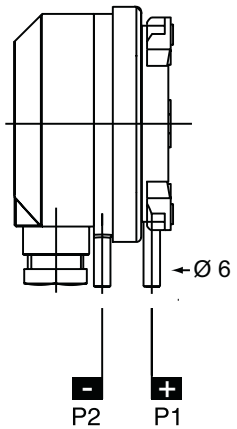
Montage du commutateur á 4 étages

Distance max. entre le commutateur et le boîtier de connexion: 100 m.

Possibilité de sélectionner 4 vitesses sur les 5 disponibles sur le bornier.

Emplacement : Dans l'habitation à environ 1,5 m du sol.
Sur un mur intérieur
Uniquement dans un local sec.

Figure: Connexion pressostats différentiels DDS



Pressostats différentiels DDS (optional)

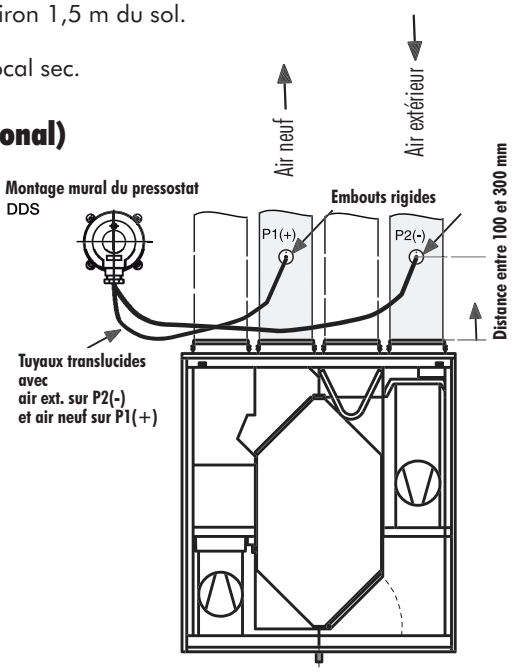
1. Montage

Attention: Utiliser le pressostat différentiel uniquement sur une installation à débit fixe avec des bouches non variables.

Le branchement du DDS et du signal lumineux doit être realisé sur chantier par un câblage approprié.

a) Montage mural du DDS avec les prises de pression vers le bas

b) Monter les embouts rigides sur les conduits. Veiller à une bonne étanchéité. La prise de pression P2(-) est à brancher sur la gaine d'air extérieur, la prise de pression P1(+) sur le conduit de soufflage air neuf.



2 Fonction
Le pressostat différentiel DDS contrôle le colmatage du filtre d'air extérieur G4 et du filtre optionnel F7.
Il mesure la pression statique différentielle entre l'air extérieur et l'air neuf.
Si le filtre se colmate le débit d'air diminue ainsi que la pression statique entre les deux points de mesure.

3 Réglages
Les paramètres suivants doivent être définis:
1. L'installation fonctionne et le débit est réglé.
2. Le pressostat est raccordé sur 3/1 (voir schéma SS-857.1, page 10)
3. Régler le KWL EC 200 Eco sur la vitesse 3
4. Tourner la molette de réglage de la pression sur le DDS jusqu'à contact et allumage du voyant sur le commutateur. Noter la valeur de pression correspondante et tourner la molette pour afficher 15 % de pression en moins. Exemple: le contact est à 100 Pa, la pression de consigne réglée sur le pressostat sera de 85 Pa. Dés que la pression différentielle baissera en dessous de 85 Pa, le voyant s'allumera pour indiquer un manque de débit = colmatage des filtres.

Fonction de bypass
Le volet de bypass est actionné manuellement. Cette fonction permet de rafraîchir les logements en été lorsque la température nocturne est plus basse que la température dans l'habitation ou lorsqu'un puits canadien est raccordé sur le groupe.

Protection antigel de l'échangeur de chaleur
Cette fonction permet d'éviter le givrage de l'échangeur de chaleur. Le ventilateur de soufflage est arrêté par une sonde de température et redémarre dés que le risque de givrage est nul.

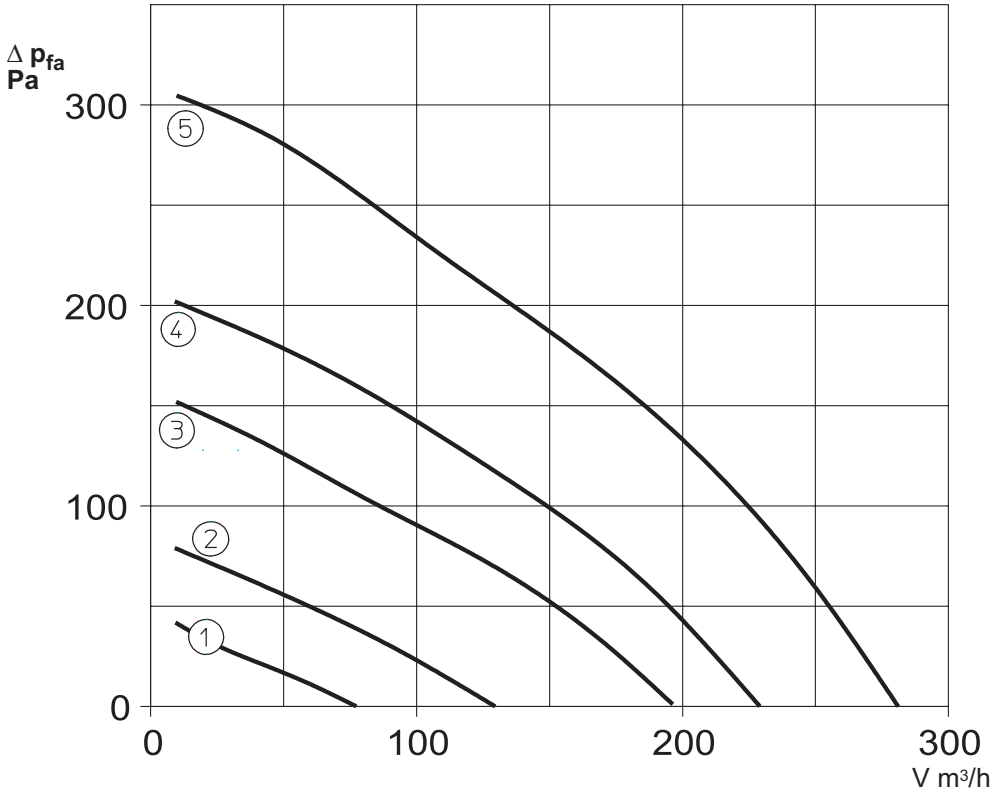
Voyant de maintenance
Le voyant est commandé par le pressostat DDS (Branchement voir schéma SS-857.1).
Le pressostat contrôle la pression statique de l'installation, la perte de charge des filtres et de débit d'air du ventilateur de soufflage. L'allumage du voyant sur le commutateur à 4 vitesses signifie qu'il faut nettoyer les filtres.

Volet de by-pass manuel

Description KWL EC 200 Eco

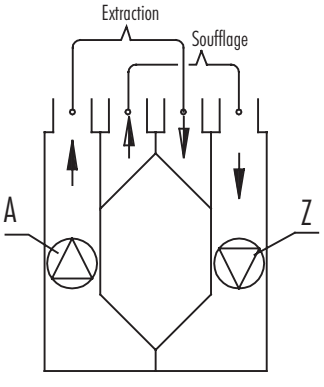
Données	Description	Valeurs ((réglages usine (..))	Livraison
G4 F7 G4	Filtre	Abluft G4 Zuluft F7 (optional) Außenluft G4	Standard Accessoire
	Communtateur à 4 étages	Réglage, affichage, fonctionment	
	Echangeur à contre courants		Standard
	Ventilateur d'extraction	qv = 85 dm3/s (50Pa) 100%	Standard
	Sonde antigivre	Plage de réglage -6 °C à+15 °C (WT)	Standard
	Ventilateur de soufflage	qv = 85 dm3/s (50Pa) 100%	Standard

COURBE DE VENTILATION



Points de mesure KWL EC 200 Eco

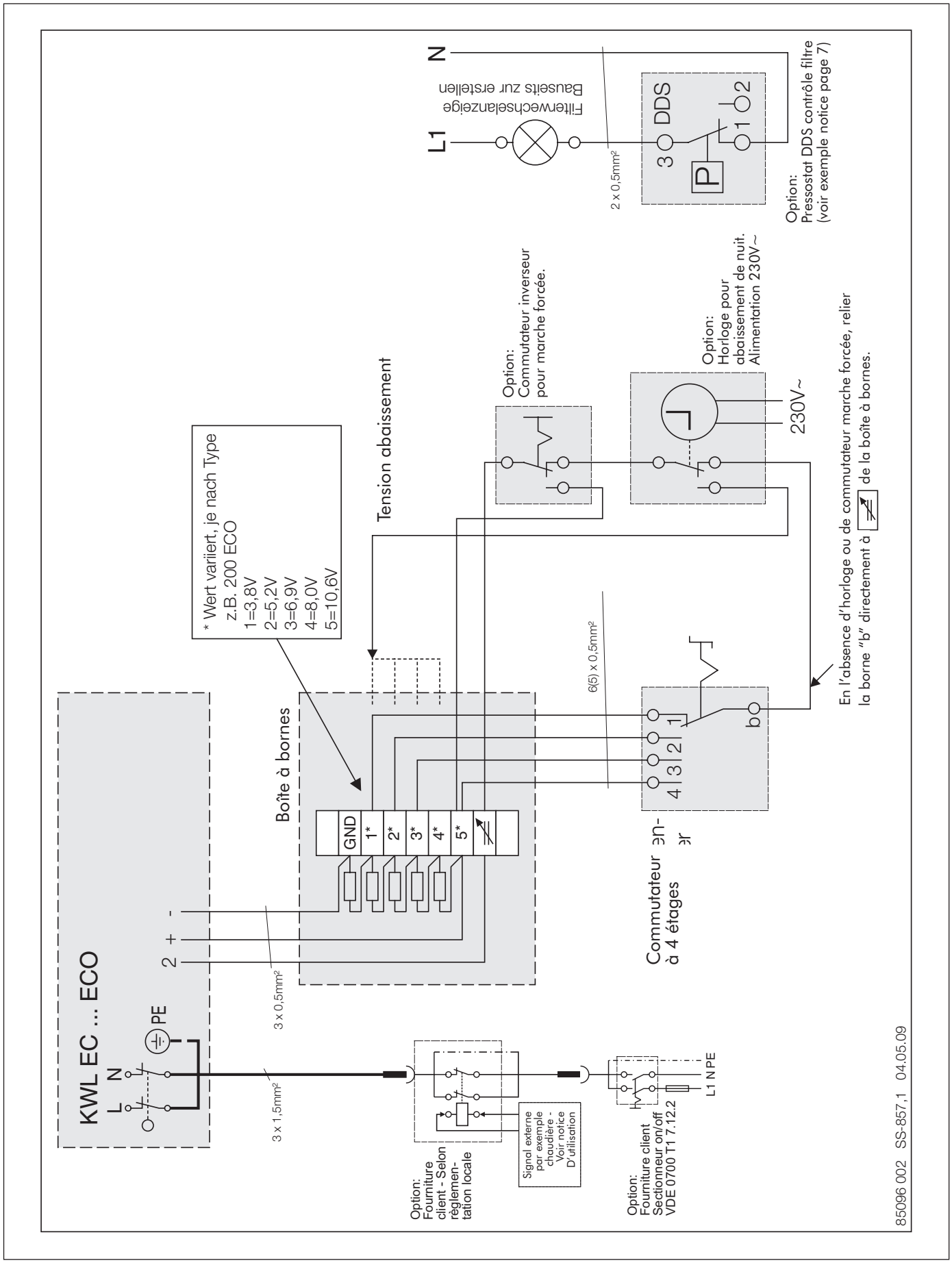
Les mesures ont été relevées dans les raccords. Les courbes de fonctionnement indiquent la pression totale disponible pour vaincre la perte de charge du réseau aéraulique.



Modéle R

Etage ventilation	Puissance absorbée totale (pour les deux ventilateurs)
1	**14 W**
2	**22 W**
3	**42 W**
4	**62 W**
5	**98 W**

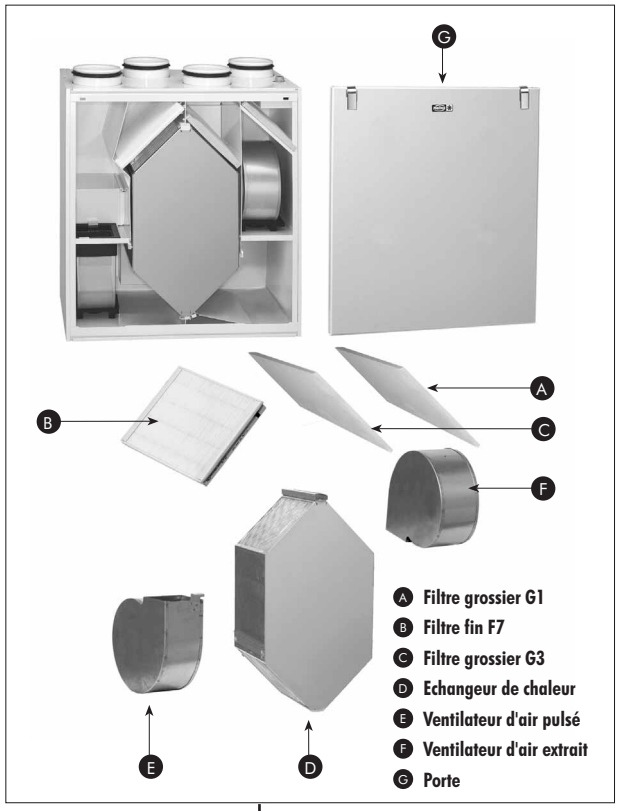
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES



Filtres et échangeur de chaleur

Attention: Pour toute intervention sur l'appareil il est nécessaire de couper l'alimentation électrique. Pendant les travaux de maintenance, le groupe doit être isolé du réseau électrique par un commutateur multipolaire ayant un écartement des contacts d'au moins 3 mm.

- L'état des filtres doit être vérifié lorsque le voyant est allumé sur le commutateur à 4 étages. L'air extérieur est filtré par deux étages de filtres différents: le préfiltre (A) de classe G4 filtre les insectes, les poussières grossières et les pollens. Le filtre fin optionnel (accessoire) (B) de classe F7 filtre les particules fines invisibles à l'œil. L'air extrait est filtré avec un filtre (C) de classe G4.
- Les filtres grossiers (A) et (C) doivent être lavés au minimum deux fois par an.
- A l'ouverture de la porte, un interrupteur de sécurité coupe l'alimentation de l'appareil afin d'éviter tout contact accidentel avec les ventilateurs. Tirer sur les filtres pour les sortir de leur glissière. Laver les filtres grossiers à l'eau tiède savonneuse (25 à 30 °C) au maximum 4 fois (à chaque lavage un filtre perd de son efficacité). Rincer est essorer légèrement puis laisser sécher le filtre à l'air libre.
- Le filtre fin (B) ne peut pas être lavé. Aspirer les particules avec la buse en plastique d'un aspirateur à chaque entretien en prenant soin de ne pas déchirer le média. Le filtre doit être changé au minimum une fois par an, plus fréquemment si la qualité de l'air de l'air extérieur est mauvaise. Il est recommandé de monter le nouveau filtre en automne, le filtre reste alors propre pendant l'hiver et filtre efficacement les poussières du printemps suivant.
- Il est recommandé, de vérifier la propreté de l'échangeur de chaleur (D) tous les deux ans. Sortir le profil d'étanchéité (H) en le tirant vers l'avant. Soulever l'échangeur puis le retirer de l'appareil. Attention à ne pas endommager ni tordre les fines lamelles de l'échangeur de chaleur. Si l'échangeur est encrassé, le plonger dans un bac d'eau tiède savonneuse puis le rincer avec un jet d'eau à faible pression. Vérifier que l'échangeur soit sec avant de le remonter dans l'appareil. Pour le remontage, poser l'échangeur sur le rail central inférieur puis le pousser au fond du caisson. Remettre le profil d'étanchéité (H) en place et vérifier l'étanchéité de l'ensemble.



Ventilateurs

- Vérifier annuellement l'état de propreté des ventilateurs et nettoyer si nécessaire. Utiliser un pinceau avec un produit dégraissant. Ne pas introduire d'eau dans les moteurs. Sécher les ventilateurs avant remontage.
- Les ventilateurs de soufflage et d'extraction (E et F) sont posés sur des plots en caoutchouc et fixés au caisson par de fines languettes en tôle avec une bride en caoutchouc. Pour leur démontage, replier soigneusement les languettes puis enlever la bride en caoutchouc. Tourner le ventilateur en le tirant vers l'avant pour pouvoir accéder à la fiche de connexion. Débrancher la fiche et sortir le ventilateur. Dépoussiérer la turbine avec un jet d'air comprimé ou au pinceau. La turbine doit être parfaitement propre pour rester équilibrée. Ne pas démonter les masses d'équilibrage des turbines lors du nettoyage.
- Si de l'eau est utilisée pour le nettoyage de l'appareil ou de ses parties, veiller à ce qu'elle ne parvienne pas dans les parties électriques.

Eau de condensation

- Pendant la période froide, l'humidité de l'air extrait se condense en eau. Une importante quantité d'eau de condensation peut apparaître dans les bâtiments neufs ou dans les salles de bains ou les saunas, de même que pour le séchage du linge.
- L'eau de condensation doit pouvoir librement s'écouler hors de l'appareil. En conséquence, lors des opérations d'entretien, par exemple à l'automne avant le début de la période de chauffe, s'assurer que l'écoulement des condensats n'est pas obstrué dans le bac du fond. Ceci peut être vérifié en versant une petite quantité d'eau dans le bac. A cette occasion de l'eau ne doit pas parvenir dans les parties électriques.

ENTRETIEN

Généralités
A chaque entretien, nous conseillons de contrôler l'état de propreté de l'appareil et particulièrement la résistance électrique de préchauffage, le fond et les parois du groupe. Enlever les salissures avec un aspirateur, pinceau, chiffon humide. Attention éviter l'introduction d'eau dans les appareils électrique.

Bouches de soufflage et d'extraction
Nettoyer au moins 1x par an.

Prise d'air extérieur
Nettoyer annuellement la grille de prise d'air, enlever les feuilles et autres salissures.

Accessoires, appareils de commande
L'utilisation d'accessoires non agrées par Helios est déconseillé, les dommages éventuels ne seraient pas couverts par la garantie constructeur. L'utilisation d'un variateur de vitesse électronique ou à transformateur n'est pas autorisée.

Demande de garantie - Réserves du constructeur
En cas de non-respect des indications précédentes ou dans le cas d'une intervention sur l'appareil par une personne non autorisée, toute demande de remplacement ou de réparation à titre gratuit sera déclinée. Il en sera de même pour toute implication de responsabilité du fabricant.

Règlementations + Normes
Cet appareil est conforme aux directives CE en vigueur le jour de sa fabrication sous réserve d'une installation et d'une utilisation appropriées.

PANNES DE FONCTIONNEMENT

	PANNE	CAUSE	MESURE
1	**L'air soufflé dans les pièces du logement est froid.**	• L'air est refroidi au passage des combles. • L'échangeur de chaleur est givré, l'air extrait ne peut pas réchauffer l'air extérieur. • Le filtre d'air extrait ou l'échangeur de chaleur sont obturés.	• Vérifier l'isolation des gaines dans les combles. • Vérifier l'encrassement des filtres et de l'échangeur.
2	**L'appareil ne fonctionne pas, les ventilateurs ne tournent pas, le voyant du commutateur n'est pas allumé.**	• L'interrupteur de sécurité de la porte est hors service ou la porte est mal fermée. • Pas de tension, vérifier le fusible.	• Vérifier l'interrupteur de sécurité de la porte et les fusibles. Le fusible de protection de la carte est une cartouche de calibre T800 mA. • Eventuellement demander l'intervention de votre installateur.

Druckschrift Nr. 86100 /03.10

Service und Information
D HELIOS Ventilatoren GmbH & Co · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
CH HELIOS Ventilatoren AG · Steinackerstraße 36 · 8902 Urdorf/Zürich
A HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck
F HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 av. Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ